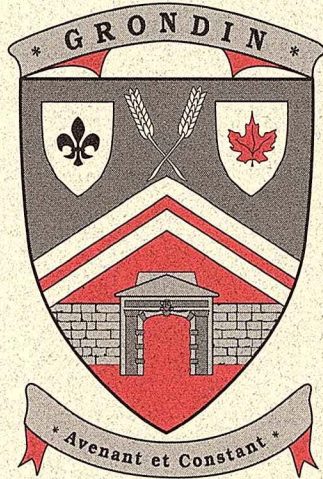


# Le Grondinard

3.00 \$



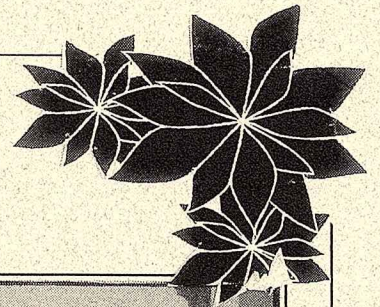
Volume 2      Numéro 4

HIVER 1995-96

## • SOMMAIRE •

	Page
Nos membres . . . . .	2
Mot de la présidente . . . . .	3
Soeur Clairette Grondin . . . . .	4
L'ancêtre Jean Grondin . . . . .	6
Brouage . . . . .	8
Sylvie Grondin . . . . .	10
Avis . . . . .	11
Carte membre . . . . .	12
Géographie . . . . .	13
Lac St-Jean . . . . .	14
Carnet social . . . . .	19

Bulletin de l'Association des  
FAMILLES GRONDIN D'AMÉRIQUE INC.



**Votre Conseil d'Administration**

**vous offre**

**ses Meilleurs Voeux**

**pour l'année 1996**

**Siège Social:** C.P. 6700, Sillery, Québec G1T 2W2

# Votre Association

**JANINE GRONDIN, présidente**  
110, 125 rue  
Beauceville-est, GOS-IAO  
Tél:(418) 774-3753

**SIMONE GRONDIN, vice-prés.**  
3681, chemin de l'Aéroport  
Thetford Mines, G6G-5R7  
Tél:(418) 335-2381

**LOUISE GRONDIN, vice-prés.**  
4245, Laurent Létourneau  
Trois- Rivières, G8Y-5W4  
Tél: (819) 373-3690

**NELSON GRONDIN, trésorier**  
1120, 130e Rue Est  
Saint-Georges, Bce, G5Y-2T8  
Tél: (418) 227-6159

**YVETTE FECTEAU, secrétaire**  
782, Marquette #5  
Thetford Mines, G6G-4E9  
Tél:(418) 335-3488

## DIRECTEURS:

**Dr PIERRE GRONDIN,**  
Québec  
Tél:(418) 691-5486

**JEAN-PAUL GRONDIN**  
1500 Vachon Sud  
Sainte-Marie, Bce, G6E-2S5  
Tél: (418) 387-5967

**RICHARD GRONDIN**  
760 Rg St-Jean-Baptiste  
St-Ephrem de Bce, GOM-IRO  
Tél: (418) 484-5421

**RAYMONDE GRONDIN**  
8365, 7e Ave-Est  
St-Georges, Bce, G5Y-7N4  
Tél: (418) 227-0385

## RESPONSABLES DES COMITÉS

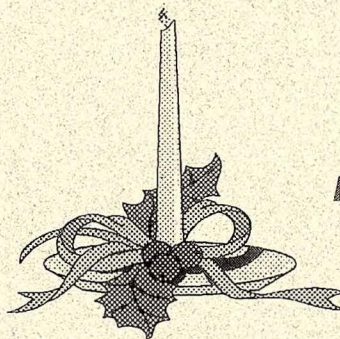
**RECRUTEMENT:** Denis Grondin  
(418) 839-2929

**STATUTS ET RÈGLEMENTS:**  
Dr Pierre Grondin

## MEMBRES HONORAIRES

Antonio Grondin, Ste-Marie Bce  
Industries Grondin, Ste-Marie Bce

**\*\* Ils sont des nôtres \*\***



**Bienvenue aux  
nouveaux membres!**

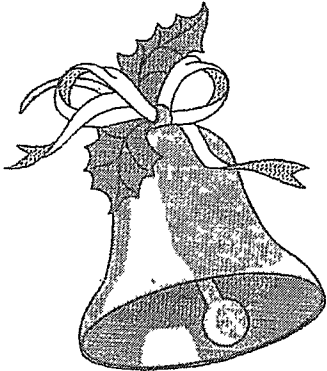
#253	<b>DENISE BERNARD</b>	Gatineau
#252	<b>JEAN-FRANCOIS GRONDIN</b>	Sherbrooke
#254	<b>JEAN-LOUIS GRONDIN</b>	Ste-Julie
#256	<b>MARIO GRONDIN (Famille)</b>	Vaudreuil-Dorion
#267	<b>ROSE-HÉLÈNE GRONDIN</b>	Black Lake
#255	<b>ULYSSE GRONDIN</b>	Maniwaki

\*\*\*\*\*

**Merci à vous tous qui avez  
renouvelé  
votre carte de membre**

#135	<b>ABRAHAM GRONDIN</b>	Joliette
#120	<b>ADRIENNE GRONDIN</b>	Normandin (5 ans)
#117	<b>ANTOINETTE GRONDIN</b>	Albanel
#124	<b>CÉCILE GRONDIN MARCIL</b>	Albanel
#195	<b>ÉVA-REINE G. BUREAU</b>	St-Ephrem, Beauce
#36	<b>GABRIELLE GRONDIN</b>	Montréal
#171	<b>GISÈLE FECTEAU</b>	Thetford Mines
#118	<b>IRÈNE GRONDIN</b>	Normandin
#169	<b>KAROLLE GRONDIN</b>	Plessisville
# 34	<b>LAURETTE G. TANGUAY</b>	Valleyfield
#147	<b>LUCIEN GRONDIN</b>	Ste-Clothilde, Beauce
#146	<b>MARCEL GRONDIN</b>	Rosemont, Montréal
#166	<b>MICHEL GRONDIN</b>	Repentigny
# 62	<b>MICHEL GRONDIN</b>	Strasbourg, Ste-Foy (Qc)
#112	<b>ONEIL GRONDIN</b>	Maniwaki
# 95	<b>RENÉ GRONDIN</b>	Normandin
# 18	<b>SIMONE GRONDIN QUIRION</b>	Thetford Mines
# 84	<b>Père VICTOR GRONDIN</b>	Thetford Mines
# 17	<b>YVETTE FECTEAU</b>	Thetford Mines

## Mot de la Présidente



Bonjour à vous tous !

Voici le moment venu de revivre ensemble une autre période du temps des Fêtes. Comme il s'agit d'un temps particulier, un temps de réflexion, il faut s'empresse de le vivre dans une atmosphère de fraternité, d'amitié et même de réconciliation. Je me rappelle ici qu'à tous les jours de l'An, un vieil oncle nous répétait ces paroles remplies de sagesse et de gros bon sens.:

*"Souvenez-vous toujours que c'est dans les familles que l'on trouve les joies les plus franches et les plus intenses. On peut à la rigueur oublier des amis voisins, nous disait-il, mais jamais on ne pourra oublier sa propre famille. Elle est et restera toujours au coeur de nos vies".*

L'année 1995 qui se terminera dans quelques jours a été riche en événements et en réalisations pour notre Association. Je pense ici aux Retrouvailles du 30 juillet à Thetford Mines qui a réuni des familles Grondin du Canada et des États-Unis. Je pense aussi aux brunchs qui ont regroupé des familles Grondin dans les régions de Joliette, de St-Hubert, de Granby et de Montréal. L'Association des Grondin d'Amérique a aussi fait deux grands pas en avant en se donnant des armoiries de famille et en établissant des liens et une correspondance avec des cousins(es) de la région de La Rochelle en France. Soyez assurés que nous continuerons à aller de l'avant en 1996.

Nous terminerons l'année 1995 avec 250 membres. Je veux profiter de cette occasion pour remercier tous ceux et celles qui font la promotion de notre association dans leur milieu. Ils méritent de sincères remerciements et tout notre encouragement à poursuivre dans cette voie. Faisons comme eux et profitons de la période des Fêtes pour encourager nos proches à joindre l' Association des Grondin d'Amérique ! Imaginez un instant que chacun de nous réussisse à recruter un nouveau membre au cours de l'année 1996: cela vaudrait dire que nous serions 500 membres en 1997 . Quel beau voeu et quel grand pas en avant ce serait pour notre association !

Un grand merci aussi à tous les membres qui nous ont fait parvenir des textes ou des documents de nature à intéresser les lecteurs de nos bulletins. Continuez à faire connaître vos familles et racontez-nous un peu leur histoire! Nous en ferons un bref résumé.

A l'aube de cette nouvelle année, il faut aussi penser à renouveler votre cotisation de membre pour l'année 1996. Un merci tout spécial à ceux et celles qui l'ont déjà fait actuellement. Pour ceux et celles qui ont oublié de le faire, permettez que par ce message, j'en fasse le rappel. Vous trouverez une formule de renouvellement insérée pour vous avec ce bulletin. Un beau Merci pour votre coopération.

Je termine en vous offrant, à vous et aux vôtres, une BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 1996. Qu'elle vous apporte une grande part de Joies, de Bonheur, de Paix et de Prospérité !

JANINE GRONDIN

# Soeur Clairette Grondin

## PLEINE D'ÉLOGES POUR SON PAYS D'ADOPTION, LA LOUISIANE

L'Association des Grondin d'Amérique est fière de vous présenter une de ses membres, **Soeur Clairette Grondin**, qui oeuvre depuis plusieurs années dans le secteur de l'éducation en Louisiane, au sud des Etats-Unis. Elle est la fille de notre centenaire, feu **Adolphe Grondin** et d'**Albertine Nadon de Maniwaki** (voir notre reportage dans le premier numéro du Grondinard, en 1994).

Née à **Sturgeon-Falls** en Ontario, le 24 mai 1930, Clairette est la dixième d'une famille de 14 enfants dont 9 garçons et 5 filles. Quelques mois après sa naissance, plus précisément en juillet, la famille retourne à **Maniwaki**. C'est dans cette ville qu'elle grandira et sera éduquée par les Soeurs Grises de la Croix (maintenant appelées "**Soeurs de la Charité d'Ottawa** "). Son cours commercial terminé, elle occupe pendant quelques temps le poste de secrétaire à la Coopérative Agricole de Maniwaki.

Le 2 août 1948, Clairette laisse son travail et entre au couvent des Soeurs Grises à **Ottawa**. Elle y prononce ses premiers voeux le 15 juillet 1950 sous le nom de **Soeur Claire-Albertine**. La même année, elle reçoit une obédience pour les États-Unis et pendant trois ans, elle enseignera le français et l'anglais à **Lowell, Massachusetts**.



Soeur Clairette Grondin

En 1953, après avoir prononcé ses voeux perpétuels, on l'envoie à **Ogdensburg**, dans l'état de New-York. Cette fois, ses cours seront seulement pour les petits anglais. "*Par contre, entre nous les religieuses nous précise Clairette, nous avons la chance de parler en français et nos prières communes se faisaient elles aussi en français*".

En 1961, elle est nommée supérieure au couvent de **Gueydan en Louisiane**. De plus, on lui confie la direction du primaire (de la première à la huitième année) et elle sera enseignante à plein temps. "*Je me suis tout de suite sentie "chez nous" nous confie-t-elle. "La mentalité, l'accueil, la "chaleur" des gens d'ici, me faisaient penser beaucoup aux gens de par chez nous. Et elle ajoute: "C'est avec peine que j'ai dû quitter la Louisiane pour retourner à Lowell en 1967. C'est dans cette ville que j'ai réalisé la grande différence de mentalité. Je me sentais un peu comme un poisson "hors" de l'eau"*".

Après deux ans comme supérieure-directrice à **Lowell**, on la retrouve à **Haverhill, Mass**, de 1969 à 1972 et puis de nouveau à **Lowell** pour un an. CLAIRETTE trouvera ces six années très difficiles car, tout en enseignant, elle doit poursuivre des études pour l'obtention d'un baccalauréat en enseignement (elle y consacre ses vacances d'été et une année à plein temps). C'est avec une grande joie qu'elle retourne en Louisiane en 1973. "*Pour moi, c'était retourner "chez nous. Je fus reçue à bras ouverts" dit-elle.*

En 1976, elle est nommée directrice de l'école **St-Pierre de Gueydan en Louisiane** et elle occupera ce poste jusqu'en 1985. A partir de cette date, Clairette délaisse certaines responsabilités mais ne prend pas sa retraite pour autant. On lui confie le poste de secrétaire/comptable tout en ayant la charge de l'enseignement de la catéchèse et de deux classes de mathématique.

## Soeur Clairette Grondin (suite)

Après Vatican II, les Communautés religieuses sont appelées à s'examiner et à s'adapter au renouveau. Des années très difficiles et même très pénibles pour les Soeurs Grises comme pour la plupart des Communautés. En 1979, après plusieurs assemblées de consultation, de prières, de discernement et de réflexion, le groupe de la Louisiane (dont Clairette faisait partie), demande aux autorités trois ans pour considérer leurs possibilités d'avenir.

*"C'est avec l'encouragement de l'évêque du diocèse de Lafayette, avec l'appui des membres du clergé et l'assistance de l'autorité du diocèse qu'avec deux de mes compagnes, nous formons une nouvelle communauté, non-canonique, poursuit Clairette. "Le 30 mai 1982, après avoir écrit nos "Constitutions", nous prononçons nos vœux comme "Soeurs d'Emmanuel". Plusieurs religieuses, prêtres et beaucoup de paroissiens se sont unis à nous pour célébrer ce geste et pour remercier le Seigneur qui nous a guidé. Ce fut un des plus beaux jours de ma vie. L'amour de Dieu se manifestait pour nous, pour moi, de façon tangible. Et cela se continue"*

En 1992, elle retourne à l'enseignement à plein temps. Elle est nommée titulaire de la septième année tout en étant responsable de trois classes de mathématique, deux de religion et une de littérature (de la cinquième à la huitième année).

Clairette termine en nous disant: *"Je suis vraiment dans mon élément et j'aime ce que je fais. Notre communauté a eu aussi le bonheur d'accueillir un nouveau membre en août 1994. Le Seigneur continue de nous bénir et même de nous choyer. Nous lui rendons grâce!*

**Merci Chère Clairette. Félicitations et continuez votre beau travail dans cette Louisiane que vous aimez beaucoup !**



Soeur Clairette avec sa famille lors du 100e anniversaire de son père, Adolphe Grondin. Première rangée: Rita, Clairette, Carmelle et Marie-Reine. Deuxième rangée: Marcel et Ubald. Troisième rangée: Jean, Ulysse, Léo Paul et Onel.

## GÉNÉALOGIE

- 1- JEAN GRONDIN (Xainte Mignot) Québec, 14-08-1669
- 2- SÉBASTIEN (Marie-Anne Pinel) Rivière-Ouelle, 27-7-1712
- 3- LOUIS (Marie-Anne Migner) Pocatière, 23-11-1744
- 4- FRANÇOIS (M-Anne Rocbrune) Vaudreuil, 3-4-1780
- 5- J-BAPTISTE (Geneviève Bergeron) Rigaud, 2-2-1818
- 6- GASPARD (M-Louise Lebus) Rigaud, 19-11-1844
- 7- JOSEPH (Mary Hébert) Maniwaki, 29-12-1873
- 8- ADOLPHE (Albertine Nadon) Aumond, 22-6-1914
- 9- CLAIRETTE (Ses frères : Rhéal, Léo Paul, Gérard, Ubald, Marcel, Jean, Ulysse et Lionel. Ses soeurs: Marie-Reine, Fernande, Rita et Carmelle.



## Contrat de mariage (suite)

Nous avons prévu vous présenter dans cette chronique, quelques faits sur notre ancêtre PIERRE GRONDIN datant de l'époque 1725-1750 mais, le manque d'espace nous oblige à reporter ces informations au prochain numéro. Nous complétons plutôt la traduction du contrat de mariage de l'ancêtre JEAN GRONDIN et, comme nous connaissons maintenant l'endroit précis où est né JEAN GRONDIN à BROUAGE, nous avons pensé vous présenter un plan très détaillée de cette ville en deuxième partie.

(en date du 10 juillet 1669 par le Notaire Vachon)

deux arpens de terre de front sur le grand fleuve St-Laurens lesdits deux arpens  
fesant partye de six de la concession bornné comme sensuit scavoir d'un  
costé Charle Cadieu Sieur de Courville d'autre costé la terres dudit Chatillon et lesdits  
deux arpens tout ainsy que se poursuit & comporte toutte ladite concession  
se reservant seulement ledit Mignaux le pouvoir de prendre du bois sur les  
dit deux arpens pour se bastir & comme aussy pour faire des pieux et  
en cas que lon fasce un chemin dans la costé ledit Grondin sera obligé daider  
a le faire comme aussy de paier la rente au Seigneur a lequipolant que  
peut estre chargée la concession sera la future espouse douuée du douaire coustumier  
ou de la somme de trois cent livres tournois de douaire préfix pour une fois  
paier a son choix pourra la future espouse advenant la dissolution de ladite  
communosté renoncé a ycelle & en ce faisant reprendre ce quelle aura porté avecq  
sondit futur espoux ces douaire tels que desus & tout ce que pendant & constant  
ledit mariage luy sera advenu & eschu pas succession donation & autrement  
le tout franchement & quittement sans paier aucune debtes de ladite communosté  
encore quelle y feust obligée & condemmée en faveur duquel futur maraige  
les futurs espoux font par ses presantes donation yrevocables entrevifs

et au survivant des deux de tous & un chacun leurs biens meubles rentes  
terres & autres biens meubles quelconques quy luy appartienne de presant  
de leurs propres & acquets, mesme de tous ceux quy leurs pourront cy apres  
eschoir & appartenir tant de leurs conquets quautrement en quelque &  
endroits quilz ce trouveront scituez & assis & trouvez pour en jouir par  
le survvant en plaine propriété et ce faire comme a luy appartenant  
pouveu quau jour de la dissolution dudit mariage il ny ayt aucuns enfans  
deux et pour faire insinuer les presantes dans quatre mois dhuy  
suivant lordonance car ainsy a esté le tout accordé entre les partyes  
fait et passé en la maison du fief de la Clousterie en la demeure à presant  
dudit Chastillon en ladite seigneurie de Beauport ce diziesme jour de  
juillet lan mil six cent soixante neuf en presance de Me Paul de Rainville  
huissier & de Denis Avisse Me couraieur blanconnier habitant au bourg  
du Fargy & ont déclaré les futurs espoux ladite Louise Cloustier, Zacarie  
Cloustier pere, Sainte Dupont sa femme, Jean & Charle Cloustier, Nicolas Lebot  
& Theresse Mignaux sa femme, Pierre Lefebvre, Toucaint Giroux, Jean Perier  
Lafleur, Guillaume Valades et ladite Magdelene Dubois ne scavor escrire  
ny signer & de ce interpellé suivant lordonance

Jean Mignaux  
Jean Aubin  
Mignaux

Ste Mignaut  
Marquedu futur époux

Jehan Cresset

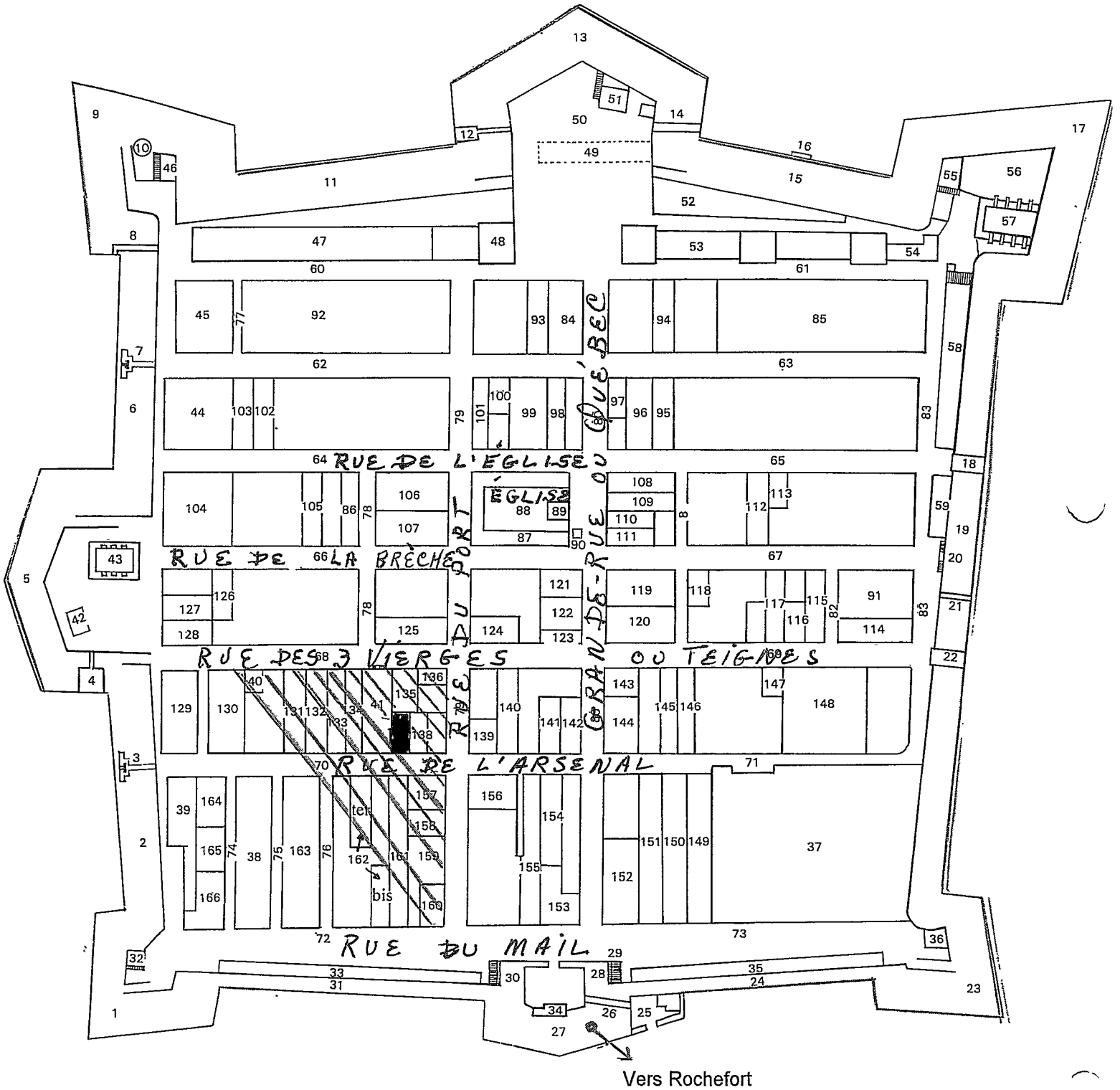
Marque du dit X LeFebvre  
Denys Avisse  
Robert Pepin

P de Rainville

P VACHON , Notaire royal

# La maison de Jean Grondin à Brouage

## PLAN DE LA VILLE DE BROUAGE



## La maison de Jean Grondin (suite)

C'est sur la rue de l' Arsenal (au numéro 137, partie ombrée sur le plan de Brouage) qu'était située la maison de PIERRE GRONDIN (père de JEAN). Cette rue de l' Arsenal porte le même nom depuis le XVIIe siècle. Les parties fléchées indiquent les bâtiments détruits en 1853 pour construire l'enceinte de la Halle aux Vivres.

Si un jour, vous décidez de retourner aux sources et que vous vous rendez à Brouage par la route de Rochefort, empruntez la Grande Rue appelée aussi Rue de Québec. Elle vous conduira devant l'Église de Brouage. Vous pourrez aussi, avant d'arriver là, prendre sur votre gauche, la rue de l' Arsenal sur laquelle était la maison de PIERRE GRONDIN.

Il faut bien savoir que ce Pierre Grondin qui vivait à Brouage, n'est jamais venu au Canada puisqu'il était décédé lorsque Jean Grondin (son fils et notre ancêtre) vint en Amérique vers 1665 environ. Il ne faut pas le confondre avec l'autre Pierre Grondin, époux de Marie Fournier, qui lui est venu au Québec à la fin des années 1600. Nous espérons qu'il y ait une relation entre les deux mais, rien ne nous l'affirme.

Il est intéressant aussi de constater (voir l'encadré à droite) que le père de Jean avait comme voisins des gens très honorables: notaire, chirurgien, marchand, apothicaire, hôtelier, et même Samuel de Champlain, le fondateur de Québec. Et voilà ! Il ne nous reste plus qu'à faire nos valises pour Brouage, la ville de notre ancêtre JEAN GRONDIN !

- 130 Jean Gombaudo, sieur de Feusse, mort vers 1625, père de:  
Zacharie Gombaudo, contrôleur pour le roi des fortifications de Brouage, mort en 1643.
- 131 Jean de La Villaine, mort avant 1642.  
Jean Bouyer, marchand.
- 132 Le Sauvage.  
La Fabrique.
- 133 Samuel de Champlain. Maison vendue à Jean Grain en 1630.  
Jean Grain (voir n° 95).
- 134 Pierre Bouchaud, marchand, mort vers 1625.  
Antoine Ferrand, marchand, mort en 1644.
- 135 Isaac Demissy, maître apothicaire, mort en 1639.  
Paul Morisseau, maître apothicaire, mort en 1663.
- 136 Guillaume Autant, maître chirurgien, mort en 1650, père de:  
Gaspard Autant, maître chirurgien, mort en 1668.
- 137 François Pinet, sieur de Marigny, sergent de la compagnie Saint-Luc.  
Claude Marchand, sieur de La Motte, lieutenant de la compagnie de Messignac, mort en 1628.  
Pierre Grondin, maître charron.
- 138 Jérôme Brault, maître chirurgien, mort vers 1623.  
Vincent Bellucheau, notaire, mort en 1647.
- 139 Samuel Gouin, notaire, mort en 1642.
- 140 Jean Campet, marchand de sel, mort en 1643.
- 141 Pierre Mercier, marchand et hôtelier de l' *Ecu d'Or*, mort en 1648.
- 142 Gaspard Richaume, aubergiste.
- 143 Blaise Giret, maître chirurgien, mort en 1647.  
Jean Bayac, maître chirurgien, mort vers 1679.
- 144 Daniel Jouhannaud, marchand, protestant converti, mort en 1646, père de:  
Jean Jouhannaud, maître chirurgien, mort en 1663.
- 145 Auberge des *Trois Marchands* ayant appartenu à:  
Adrien Mercier, mort en 1626, père de:  
Claude Mercier, mort en 1631.  
Suzanne Mousnier, veuve d'Adrien, remariée à Antoine Trémureau.



*Les responsables de votre bulletin "Le Grondinard":*

**SIMONE GRONDIN QUIRION,  
JANINE GRONDIN  
YVETTE FECTEAU**

*vous offrent leurs Meilleurs Voeux pour l'année 1996  
Qu'elle vous apporte Joie, Santé et Bonheur !*

# SYLVIE GRONDIN, une globe-trotter

## LE TOUR DU MONDE EN 365 JOURS

(Extrait du journal de Maniwaki paru vendredi, le 13 octobre 1995) sur SYLVIE GRONDIN, membre de notre Association.

Pour situer nos lecteurs, soulignons que Sylvie Grondin est originaire de Maniwaki et qu'elle est la fille d'ULYSSE GRONDIN et la petite-fille d'ADOLPHE GRONDIN. Elle réside à Ste-Émilie de l'Énergie dans la région de Lanaudière.

Contrairement au héros du roman *Le tour du monde en 80 jours* de Jules Verne, qui utilisa dans une course effrénée contre la montre le ballon, le train et le bateau, SYLVIE GRONDIN et GUY OUELLET prendront au moins 365 jours afin de pouvoir découvrir à leur aise au cours de randonnées à vélo et pédestres les richesses culturelles d'une dizaine de pays répartis sur quatre continents

Lorsqu'ils reviendront au Québec, dans environ un an, ils auront pratiquement fait le tour du globe, parcourant une distance d'environ 40 000 kilomètres. La grande majorité de leurs destinations se situe au sud de l'Équateur et à proximité du tropique du Capricorne.

### ITINÉRAIRE

Ce voyage qui a débuté dimanche le 8 octobre dernier, a conduit Sylvie et Guy à **Santiago au Chili**. Au cours des quatre prochains mois (octobre, novembre, décembre et janvier), le duo d'aventuriers visitera l'**Amérique du Sud** dont le **Chili** et l'**Argentine** et leur capitale respective: **Santiago** et **Buenos Aires**

Ils traverseront ensuite l'**océan Atlantique Sud** à destination de **Johannesburg**, puis **Capetown en Afrique du Sud**. Sylvie et Guy parcoureront cette contrée ainsi que certains états au nord de ce pays tels que la **Namibie**, le **Botswana** et le **Zimbabwe**.

Après ce séjour d'environ 16 semaines (février, mars, avril et mai), c'est l'**océan Indien** et la **mer de Tasmanie** qui seront franchis pour atteindre les terres australiennes (juin et juillet) et néo-zélandaises (août) ainsi que les principales villes d'**Australie** dont **Perth** et **Sidney**, et de **Nouvelle-Zélande**, dont **Auckland**.



Sylvie Grondin et Guy Ouellet avant leur départ pour ce grand périple

Après une courte traversée de l'**océan Pacifique Sud**, ce sont les îles du continent océanique qui accueilleront les *globe trotters*. Ils visiteront des terres paradisiaques telles que les îles **Fiji**, **Nandi**, **Somoa de l'ouest** et **Hawaï**, sous le tropique du cancer. Ces vacances en **Océanie** sont prévues pour septembre.

A partir d'**Hawaï**, après avoir traversé l'**océan Atlantique Nord**, le couple ralliera ensuite l'**Amérique du Nord (San Fransisco)** pour remonter vers le nord jusqu'à **Vancouver**, et finalement effectuer le **trajet entre la Colombie-Britannique et le Québec**, où ils devraient être de retour le 8 octobre 1996. Il va sans dire que nos grands voyageurs, Sylvie et Guy, auront une quantité incroyable de souvenirs à raconter et de belles photos à montrer aux parents et amis.

### UNE GRANDE VOYAGEUSE

Sylvie Grondin n'en est pas à son premier voyage en terre étrangère puisqu'elle s'est rendue dans différentes régions des États-Unis ainsi qu'en Amérique du Sud, de même que dans les territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à la Terre de Baffin.

Cependant, un voyage aussi long et dans autant de pays constitue une première. "C'est de loin le plus important voyage (et le plus cher, soit environ 15 000 dollars chacun) que je vais entreprendre jusqu'à maintenant dans ma vie" a indiqué Sylvie, vendredi le 10 octobre, à quelques heures du grand départ. "Pour nous, c'est le temps. Le "timing" est bon pour vivre cette aventure puisque nous n'avons pas d'enfants" a-t-elle expliqué.

# SYLVIE GRONDIN (suite et fin)

Elle continue en disant qu'elle a choisi ces contrées du globe "pour découvrir l'inconnu et de nouvelles cultures. Ce sont les endroits qui sortent de l'ordinaire et non-commerciaux qui m'attirent. L'Europe par exemple ne m'attire pas parce qu'il y a des millions de personnes qui s'y rendent chaque année. Je vais plutôt y aller quand j'aurai 60 ans"

## PRÉPARATIFS

Les préparatifs de leur excursion ont débuté en juin mais le maximum du stress s'est fait sentir la dernière semaine. "Un voyage comme ça, c'est tellement de préparatifs que je devrais écrire un livre à ce sujet" a lancé Sylvie à la blague. Outre les vaccins qu'ils ont dû se faire inoculer pour prévenir les infections causées par les différentes maladies que l'on peut contracter dans ces pays étrangers, Sylvie et Guy ont dû se procurer tous les visas et de bonnes assurances.

Outre toute la "paperasserie" obligatoire, ils ont dû préparer leur équipement qui se réduit au strict minimum: bicyclettes, l'équipement de camping et leurs effets personnels ainsi qu'un *filtreur* à eau, indispensable pour pouvoir se désaltérer sans tomber malade.

Les aventuriers ont évidemment pris aussi la précaution de s'informer sur les pays qui seront visités et ont suivi un cours d'espagnol, une langue qui leur sera très utile pendant leur séjour en Amérique du Sud.

Pour entreprendre une telle aventure, la forme physique est également importante mais cet aspect n'est pas trop

inquiétant puisque Sylvie est thérapeute en réadaptation physique et avec Guy, elle pratique de nombreuses disciplines sportives. En 1985, un périple à bicyclette avait d'ailleurs conduit Sylvie de Vancouver à Maniwaki en passant par certains états du nord des États-Unis.

L'aventure et les émotions fortes lui sont familières car au printemps dernier, elle fit partie de la présélection pour l'émission de télévision Fort-Boyard. Malheureusement, elle ne fut pas choisie pour l'étape de l'audition qui précédait celle du tournage.

## RÉACTIONS EXTRÊMES

Selon Sylvie, face à ce long voyage, la réaction des gens de son entourage va d'un extrême à l'autre: "Certains aimeraient pouvoir le faire avec nous alors que d'autres ne quitteraient pas leur coin de pays pour tout l'or du monde..." nous confie notre grande voyageuse.

---

**Aux dernières nouvelles, leur voyage se déroulait tel que prévu et sans trop d'anicroche. Merci Oneil et Agathe Grondin de Maniwaki, oncle et tante de Sylvie de nous avoir fait connaître ces faits très intéressants concernant une de nôtres (membre # 97) !**

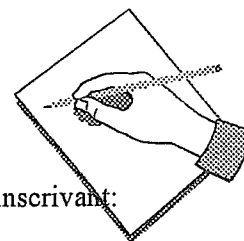
**Bon voyage Sylvie et Guy et n'oubliez pas de nous faire connaître les péripéties de votre tour du monde !**

## AVIS . . .

Suite à une demande de l'un de nos membres, désirant savoir s'il pouvait se servir des ARMOIRIES des Familles Grondin pour sa correspondance personnelle, le Conseil d'administration suggère de les utiliser tout en inscrivant:

"Membre de l'Association des Grondin d'Amérique inc."

Tout en respectant l'éthique professionnelle, vous vous identifierez au patronyme Grondin et vous ferez une belle publicité pour votre Association.



LA DIRECTION

# Petite Géographie des Grondin

Si un descendant des ancêtres JEAN et PIERRE GRONDIN parcourait toutes les routes du Québec, combien pourrait-il découvrir de lieux, de rues, de rangs, de chemins, de lacs, de rivières ou ruisseaux, de monuments ou d'édifices publics, etc,etc, portant le patronyme "GRONDIN" ? Question intéressante n'est-ce-pas ?

L'Association des Grondin voudrait souligner le passage des descendants Grondin partout à travers la province et vous faire connaître leurs réalisations.

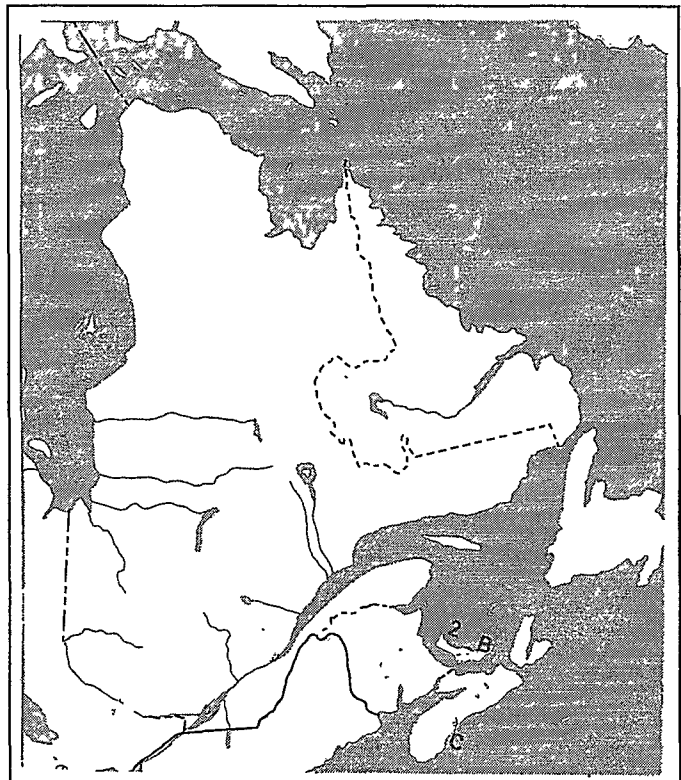
Nous lançons donc une invitation à tous ceux et celles qui connaissent un ou plusieurs de ces lieux à nous les faire connaître avec autant de détails que vous le pourrez. Dans le cas d'une voie de communication par exemple, il faudrait nous dire dans quelle région et dans quelle localité elle est située, les rues ou routes qui la voisinent, sa longueur, son historique (en l'honneur de quelle personne ou de quel événement on l'a baptisée ainsi?) et pour terminer, vous pouvez joindre si c'est possible, une photo indiquant cet endroit.

Nous vous demandons les mêmes renseignements pour un lac. Il serait intéressant dans ce cas de connaître sa dimension et sa profondeur. Pour un monument ou un lieu public, son historique serait très apprécié.

Dans le cas d'un édifice public, il doit s'agir d'une d'une institution civile ou religieuse (école, hôpital, couvent, centre sportif, parc, etc..) et non d'un commerce ou d'une industrie.

Après vérification et compilation des informations reçues, nous établirons une carte du Québec en situant le plus exactement possible tous ces lieux et sites portant notre patronyme. Un de nos prochains bulletins vous les fera connaître. Il ne tiendra alors qu'à vous d'organiser un tour du Québec pour votre famille pour découvrir votre propre géographie.

Projet Intéressant et amusant n'est-ce-pas ? Nous comptons sur votre aide pour sa réalisation.



## J'aimerais recevoir les Armoiries des Grondin

Épinglettes à 5.00 chacune..... Total.....

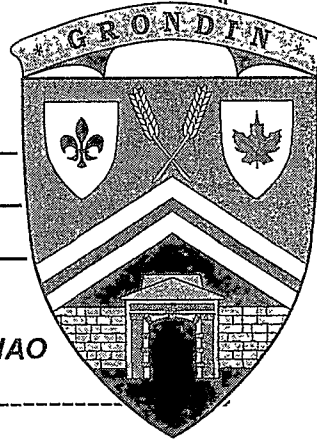
Carton 8 1/2 x 11 à 8.00\$ chacun..... Total.....

Nom \_\_\_\_\_ Tél: (       ) \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Postez votre chèque à l'Association des Grondin, C.P. 68, Beauceville-Est, GOS-IAO



## J'aimerais devenir membre de l'Association des Grondin d'Amérique Inc.

Pour un an 20.00\$..... Pour 5 ans 90.00\$ chacun.....

J'aimerais devenir membre à vie 250.00\$.....

Nom \_\_\_\_\_ Tél: (       ) \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_



Association  
des  
Grondin  
d'Amérique Inc.

L'Association des  
Grondin d'Amérique  
C.P.68  
Beauceville-Est (Qc)  
GOS-IAO

# OUI

J'inclus un  
chèque de 20.00\$

Je désire donner une carte de  
membre en cadeau

Envoyer à: .....

Adresse .....

Ville .....

Code Postal .....

De la part de: ..... Membre no .....

# Nos cousins du Saguenay-Lac St-Jean

Par: JANINE GRONDIN

Lors du rassemblement des familles Grondin à Thetford Mines cet été, nous avons eu le plaisir d'accueillir quelques-uns des **enfants d'Edmond, de Lucien et d'Andronique Grondin, tous trois fils de FÉLIX GRONDIN et Julie Lemire**, qui figurent parmi les premiers pionniers de Normandin, au Lac St-Jean. Avant de vous faire voir quelques-unes de leurs **belles photos de familles**, laissez-nous vous rappeler quelques détails sur l'ouverture de la colonisation dans ce beau coin de pays.

## Un peu d'histoire

Celle du Lac St-Jean commença avec l'arrivée des européens vers 1550 à Tadoussac qui venaient l'été pour la pêche. Avec les années, quelques blancs vinrent y séjourner pendant l'été pour échanger des peaux de castor avec les indiens qui descendaient les cours d'eaux. Avant 1647, aucun blanc n'avait remonté la rivière Saguenay. Champlain avait bien essayé mais il s'était arrêté à la Baie des Ha! Ha!

Le père Dequen avait établi une petite mission à Tadoussac et entretenait de bonnes relations avec ces indiens. Il en avait même baptisé plusieurs. En 1647, il entreprit de remonter le cours du Saguenay et réussit à atteindre un très grand lac qu'il baptisa le Lac St-Jean. Le valeureux explorateur trouva, à l'embouchure de la rivière Métabetchouane, un campement qui servait de point de rencontre aux indiens Montagnais. Il continuera de venir les évangéliser jusqu'en 1675.

Pour renflouer les finances de la Nouvelle-France, on demanda aux Jésuites qui étaient d'excellents pacificateurs, d'ouvrir un poste de traite et une mission près de ce campement. Dès 1676, on construisit une petite chapelle, un moulin à farine et une maison-magasin. On raconte qu'aussitôt installé, le père Jésuite vit arriver une vingtaine de canoës remplis d'indiens qui voulaient tous être baptisés. Ils étaient si heureux d'avoir un missionnaire sur place que la petite chapelle se remplissait jusqu'à deux fois par jour.

La présence des Jésuites dans cette région dura 25 ans. Ils eurent le temps, avec l'aide des indiens, de défricher 300 acres de terre, d'installer un troupeau de subsistance et d'organiser une érablière. Il y aura peu de blancs à cette époque à l'exception des quelques commerçants qui y passaient l'été. Le décès du Père

en 1697 mettra fin à la mission établie sur les bords de la rivière Métabetchouane. Celle de Tadoussac restera elle aussi fermée pendant plusieurs années.

## La colonisation du lac St-Jean

Depuis les années 1820, le Québec assistait à une immigration massive de travailleurs et des familles entières vers les usines de la Nouvelle-Angleterre. Cette hémorragie avait été facilitée par l'ouverture d'une liaison par diligence entre Québec et Boston, en 1830. Au Québec, les terres cultivées en blé ne produisaient plus assez pour faire vivre convenablement une famille et ce n'était pas beaucoup plus rose dans les villes qui étaient d'ailleurs perçues, à cette époque, comme des lieux de perdition. De plus, l'Ontario et l'Ouest offraient aux colons de nouvelles terres beaucoup plus fertiles.

Les recensements de 1886 nous donnent des chiffres plus qu'alarmants sur l'immigration au 19<sup>e</sup> siècle. Il y avait plus de 580 000 canadiens-français qui vivaient en Nouvelle-Angleterre, en Ontario, dans les Maritimes et dans les provinces de l'Ouest. Certaines paroisses avaient même perdu près le 1/3 de leur population.

Pour contrer cet exode, l'État envoya des explorateurs dans toutes les régions non défrichées du Québec dans le but de trouver des endroits propices à l'établissement de nouveaux colons. Le rapport que fit Joseph Bouchette sur le lac St-Jean était très convaincant. Les terres des cantons de Normandin et d'Albanel étaient très fertiles et elles pourraient accueillir de nombreux colons. Un recensement fait par un missionnaire en 1839 avait dénombré 238 âmes au Lac St-Jean: 198 indiens et 40 blancs.

## Nos cousins (suite)

En 1855, soit treize ans après l'ouverture de la colonisation au Lac St-Jean, on ne trouvait que 266 colons établis dans la région. Les routes promises n'étaient pas encore ouvertes et on craignait l'isolement. Ce n'est qu'en 1866 qu'une première route d'hiver est venue relier Québec avec le Lac St-Jean en 1866. On avait disposé douze camps dispersés tout au long du parcours pour loger et nourrir les voyageurs.

Une route d'été reliant Québec à Hébertville sera ouverte en 1877 mais on devra attendre en 1930 pour avoir une route un peu plus carrossable. Dans un journal de 1927, on signalait que trois automobilistes venaient de réussir un exploit en parcourant les 195 kms séparant les deux villes, tenez-vous bien, en deux jours. On comprend pourquoi, en 1882, le nombre de colons établis dans la région s'élevait seulement à 616.

### Normandin

En 1872, l'ingénieur Dumais fut chargé de zoner les terres du canton de Normandin. Dans le rapport qu'il présenta, il se dit très surpris de trouver d'aussi belles et bonnes terres, poussant même à l'état sauvage. Une Société de Colonisation du Lac St-Jean fut formée pour ouvrir cette région.

Malheureusement, la majorité des 50 grands actionnaires n'ont jamais mis les pieds à Normandin. C'était des spéculateurs qui revendaient leur part en quatre lots de 100 acres à de pauvres colons. Pour rembourser

leur dette, ces derniers devaient s'engager, en plus de plusieurs autres obligations, à défricher autant de terres sur le lot personnel du vendeur que sur son propre lot. Découragés, plusieurs quittèrent la région pour retourner dans leur paroisse d'origine.

L'ingénieur Dumais, qui avait aimé cette région, décida en 1878 de s'installer lui-même sur un lot de Normandin et amena avec lui sept autres colons. Il les aida à se frayer un chemin entre St-Félicien et Normandin en passant par le Portage de la Chute à l'Ours, que plusieurs GRONDIN connaissent bien depuis notre visite dans cette région en août 1994.

Le printemps suivant, Dumais revint à Normandin et plusieurs autres colons le suivirent. C'est lui aussi qui traca les plans du futur chemin de fer. Son ouverture jusqu'à Roberval en 1888 donna à toute la région un essor formidable et ouvrit de nouveaux marchés avec les grandes villes. Le secteur forestier se développa rapidement. Pas une rivière, pas une chute d'eau, n'avait son moulin à scie. En 1901, le Lac St-Jean comptait pas moins de 20 000 habitants.

Tant qu'à Normandin, il se repeupla rapidement. Déjà en 1896, on pouvait compter 130 familles, des industriels, des artisans, trois marchands et une fromagerie, trois moulins à scie, un moulin à farine et un autre pour le bardeau. Quelques-uns des anciens colons sont revenus au début des années 1900. D'autres arrivèrent des deux rives du Saint-Laurent et



Plusieurs GRONDIN fraternisant entre eux au camping de la Chute à l'Ours en 1994

## Nos cousins (suite)

parmi eux, se trouvait la famille de **FÉLIX GRONDIN** et **Julie Lemire**, qui venaient de Ste-Eulalie pour s'établir, avec leurs dix enfants. Félix Grondin acheta quatre lots non défrichés dans les 5e et 6e rangs de Normandin. Ils devront tous ensemble trimer dur et se serrer les coudes. Avec la modernisation, Normandin et les cantons environnants se sont développés rapidement. L'agriculture y a toujours été très prospère et le secteur forestier a créé beaucoup d'emplois au cours du 20e siècle. Les villes et villages qui entourent le lac sont des endroits où il fait bon vivre.

Clémentine et Adrienne, deux petite-filles de Félix Grondin, nous racontent ce qui suit au sujet d'Edmond Grondin, le premier fils de Félix:

### Edmond Grondin

Edmond est né à Ste-Eulalie, le 10 août 1890. Il a treize ans lorsque ses parents, Félix et Julie, décidèrent en 1903, d'aller s'établir dans la paroisse de St-Cyrille de Normandin, au Lac Saint-Jean. Très jeune mais aussi très responsable et courageux, Edmond, qui veut aider financièrement sa famille, s'engagea comme bûcheron dans plusieurs chantiers et en particulier, ceux de l'île d'Anticosti. Il envoyait généreusement le fruit de son travail à ses parents.

Un beau jour, Félix, le père d'Edmond, reçut la visite de son frère Louis, accompagné de sa femme, Emma David, et de sa fille Angéline.



Edmond et sa première épouse, Angéline

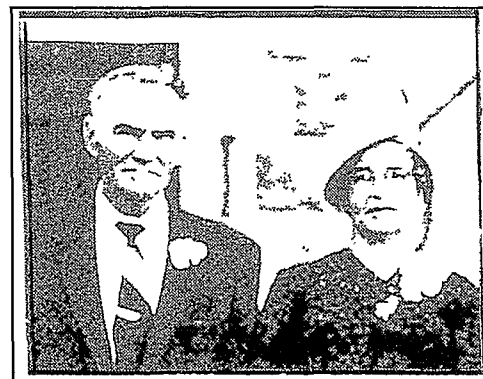
Louis était curieux de savoir ce que devenait son frère, dans ce pays si

loin des siens. C'est ainsi qu'Edmond, fit la connaissance de la belle Angéline qui allait devenir sa compagne de vie. Les deux tourtereaux s'épousèrent le 16 avril 1912 à Saint-Cyrille de Normandin. De leur union naquirent quatre enfants: HENRI, né le 22 février 1917, ANGÉLA, née le 17 mai 1919, CLÉMENTINE, née le 28 août 1921 et CLÉMENT, décédé à la naissance.

Plein d'entrain, le couple s'installe sur une ferme où Edmond ne tarde pas à faire des recherches sur la culture et l'élevage, aidé par les agronomes. Après mûres réflexions, il opta pour l'élevage d'un troupeau de vaches laitières enregistrées. Il réussit à merveille et se mérita plusieurs médailles d'or aux expositions agricoles qui se tenaient à Roberval.

Son épouse l'a toujours secondé et présentait elle aussi, dans les expositions, ses travaux d'artisanat (conserves, articles de couture, tissages ou des tricots).

Le destin vint un jour assombrir leurs ambitions.



Edmond en compagnie de Délia Rémillard, sa deuxième épouse.

Angéline, sa femme, après une longue maladie décède le 17 avril 1933 à l'âge de 41 ans et huit mois. Edmond convolera ensuite en deuxième noces avec Délia Rémillard et ils auront cinq enfants: Marguerite, Gérard, Joseph, Monique et Jean-Paul. Voici quelques-uns de leurs descendants:



Henri Grondin, fils d'Edmond et son épouse, Marie-Ange Lambert

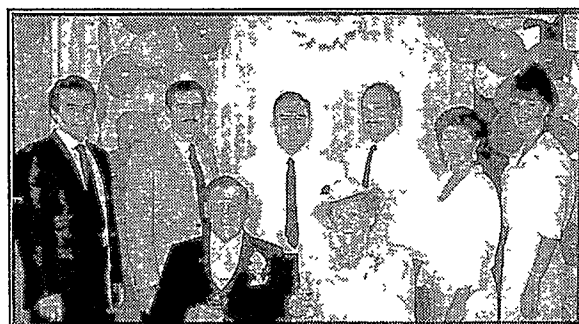
## Nos cousins (suite)

Les mariages à Normandin des deux filles nées du premier mariage d'Edmond Grondin avec Angéline Grondin.



A gauche, CILÉMENTINE GRONDIN qui épousa TANCRÈDE MARCIL, en mai 1938  
A droite: ANGÉLA GRONDIN qui épousa ERNEST DEBLOIS, le 6 mai 1937

En bas: Photo prise au 50e anniversaire de mariage de Clémentine Grondin et Tancrède Martil de Mistassini, mariés le 11 mai 1938 à Normandin. Assis: Tancrède et Clémentine. Debout et de gauche à droite, leurs enfants: Edmond, Fernand, Victor, Edouard, Angéline et Jocelyne.



Les 8 filles d'Andronique Grondin et petites-filles de Félix Grondin de Normandin.



En avant, CÉCILE, HÉLÈNA, JEANNINE et OBÉLINE.  
En arrière: IRÈNE, ADRIENNE, ANTOINETTE ET ALMA-ROSE



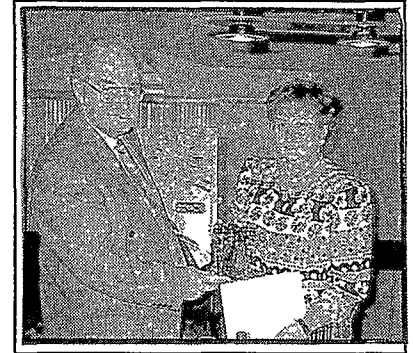
Quelques-uns des enfants d'Edmond Grondin qui sont revenus aux sources lors de la fête champêtre des familles Grondin d'Amérique au camping de la Chute à l'Ours de Normandin, le 13 août 1994. De gauche à droite: Gérard, Clémentine, Joseph, Monique et Jean-Paul.

## Nos cousins (suite)

**Lucien Grondin** est un autre des enfants de Félix Grondin et Julie Lemire. Il se maria deux fois. Sa première épouse est Marie-Anna Hamel qui lui donna 7 enfants: Georges-Albert, Bernadette, Maurice, Lucille, Julienne, Thérèse et Julien. Cinq enfants sont nés de son second mariage avec Diana Paré: Ida, Imelda, Wilfrid, Gislain et Gilles. Plusieurs d'entre eux demeurent encore au Saguenay-Lac St-Jean.



Ida Grondin et sa famille: De g.à d.: ROGER, DANIEL, ROBERT, son époux ANDRÉ, GABRIEL et sa conjointe SOPHIA, IDA, ALINE, GISÈLE et GUYLÈNE.



IDA GRONDIN et son époux ANDRÉ GAGNON de Chicoutimi lors de leur 35<sup>e</sup> anniversaire de mariage en 1994. Ils ont aussi 12 petits-enfants et un treizième est attendu pour 1996. Ida est le deuxième enfant du second mariage de Lucien Grondin.

JULIEN GRONDIN, issu du premier mariage de LUCIEN GRONDIN et M-Anna Hamel. Il est photographié ici avec son épouse, Graziella Audet, lors de leur 40<sup>e</sup> anniversaire de mariage. En arrière, leurs enfants: de gauche à droite: Renald, Céline, Yves, Louise et Pierre.



A gauche, on peut voir cinq générations (coté maternel). En avant: Marie-Jeanne, et sa fille, Graziella (épouse de Julien Grondin). En arrière: Louise (fille de Julien) et sa fille Isabelle tenant dans ses bras le petit Alexandre.

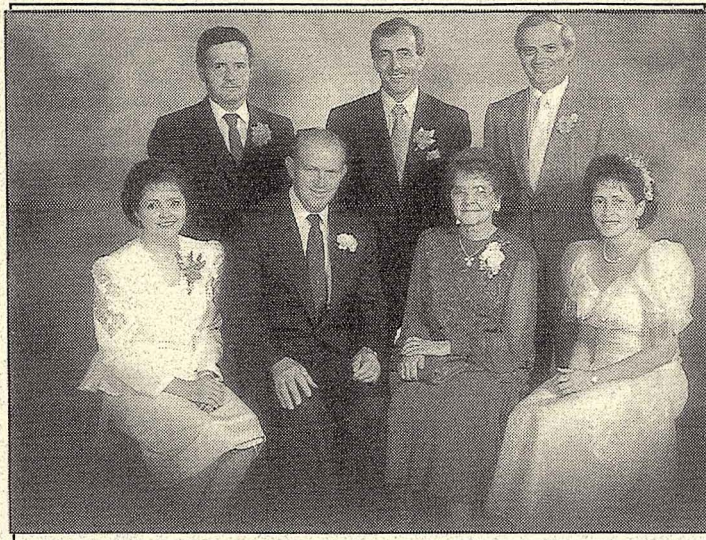


Famille de Maurice Grondin (fils de Lucien et M-Anna Hamel). De gauche à droite: Denis, Maurice et sa conjointe Fernande Bonneau, Serge et Jacinthe.

# Carnet social des familles Grondin



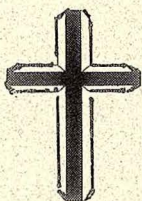
*Joseph Hébert et Évelina Frigon du Lac St-Jean qui ont célébré leur 65e anniversaire de mariage. Cette dernière est la fille d'Albertine Grondin et petite-fille de Félix Grondin.*



*Un hommage tout particulier pour souligner le 55e anniversaire de mariage de nos parents, Henri-Georges Grondin et Gilberte Bolduc de Ste-Clothilde de Beauce, eux qui ont su par leur exemple nous donner la force, le courage et l'amour. Nous leur souhaitons une longue vie et beaucoup de santé!*

*Huguette et Joline*

## DÉCÈS



Nous avons le regret de vous annoncer le décès d'un autre membre de notre association. Il s'agit de **WILFRID GRONDIN de Coaticook (#76)**, décédé le 6 juillet 1995 à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de Rose-Hélène Bégin. Il laisse dans le deuil ses onze enfants et ses quatre soeurs: Annette Grondin Dubord, Blandine Grondin Bureau (#247), Émilienne Grondin Talbot et Éva-Reine Grondin Bureau (#195). Cette famille est doublement éprouvée car trois mois plus tard décédait Emilienne, la soeur de Wilfrid Grondin.

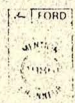
A Sherbrooke, le 18 octobre 1995, est décédée à l'âge de 77 ans, **ÉMILIE NNE GRONDIN**, épouse de Gérard Tabot. Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants et ses trois soeurs: Annette, Blandine(#247) et Éva-Reine Grondin (#195). Wilfrid et Emilienne étaient les enfants de Napoléon Grondin de St-Ephrem de Beauce.

Une autre famille Grondin est de nouveau éprouvée par le décès d'un troisième membre de leur famille en trois mois. Il s'agit de Soeur **EMILIE NNE GRONDIN**, (Ste-Ludivine), soeur de la Charité, décédée à Québec le 8 décembre, à l'âge de 90 ans. Elle était la fille d'Edmond Grondin et d'Alphonsine Roy de St-Joseph et la soeur d'Adrien Grondin (#27) de Beauceville.

A toutes les familles éprouvées par ces décès, **NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES !**

# NOS COMMANDITAIRES

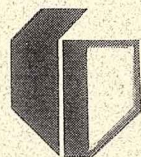
Ils sont des nôtres. Donnons-leur la préférence



**JULES DUVAL**  
Président

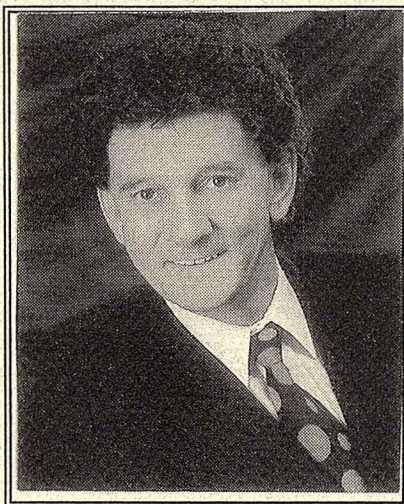
Beauce Automobiles Inc.  
407 boulevard Renault  
Beauceville-est G0S 1A0

Bur. 418-774-9801  
Dom. 418-774-3753



**GRONDIN**  
INDUSTRIES

Les Industries Grondin Itée  
1492, boul. Vachon Sud  
Sainte-Marie  
Beauce (Québec)  
Canada G6E 2S5  
Tél.: (418) 387-5670  
Fax: (418) 387-5676



GILLES GRONDIN, président

Un dynamique industriel beauceron, GILLES GRONDIN, président de PSG DISTRIBUTION Inc. de la Gadeloupe, a mis sur le Marché en 1994, un poêle à granules de bois "LÉGENDE", entièrement fabriqué au Québec.

Si aucun appareil de chauffage au bois ou à gaz ne s'accorde avec vos besoins, si le rangement ou la manutention du combustible (le bois par exemple) vous pose des difficultés inacceptables mais que vous désirez tout de même bénéficier d'un système d'appoint fiable et efficace...

## OPTEZ POUR LE NOUVEAU POËLE À GRANULES " " LÉGENDE "

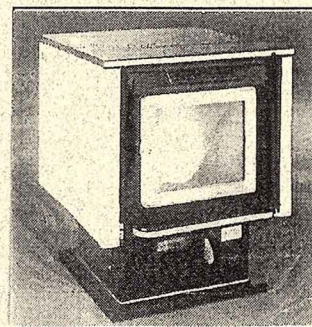
- PLUS DE CORDES DE BOIS À STOCKER
- LES GRANULES SE VENDENT EN SACS DE 20 KILOS



DISTRIBUTION INC.

**Un leader en matière de chauffage**

La Gadeloupe (Qc)  
Tél: (418) 459- 6458



### L'Association des Grondin d'Amérique Inc.

Organisme à but non lucratif incorporé le 23 septembre 1993. **SES BUTS:** rassembler tous les Grondin et descendants de Grondin ainsi que toutes personnes alliées à cette famille; créer des liens entre ses membres; promouvoir leurs intérêts; honorer la mémoire de leurs ancêtres et enfin, compléter leur histoire et leur généalogie.